



大会

Distr.: General  
28 January 2016  
Chinese  
Original: English

## 给予殖民地国家和人民独立宣言 执行情况特别委员会

### 开曼群岛

#### 秘书处编写的工作文件

#### 目录

|                     | 页次 |
|---------------------|----|
| 领土概况 .....          | 3  |
| 一. 宪法、法律和政治问题 ..... | 4  |
| 二. 预算 .....         | 4  |
| 三. 经济状况 .....       | 5  |
| A. 概况 .....         | 5  |
| B. 金融服务 .....       | 5  |
| C. 旅游业 .....        | 5  |
| D. 农业 .....         | 6  |
| E. 基础设施 .....       | 6  |
| F. 电信和公用事业 .....    | 6  |
| 四. 社会状况 .....       | 7  |
| A. 概况 .....         | 7  |

注：本工作文件所载的资料来自公开来源，包括领土政府的公开资料以及管理国按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款向秘书长递送的资料。资料是管理国 2016 年 1 月 11 日递交的。更多详情见以前的工作文件，这些文件可在下列网址查询：[www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml](http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml)。



|                      |    |
|----------------------|----|
| B. 劳工和移民 .....       | 7  |
| C. 教育 .....          | 8  |
| D. 公共卫生 .....        | 8  |
| E. 犯罪和公共安全 .....     | 8  |
| F. 人权 .....          | 9  |
| 五. 环境和备灾 .....       | 9  |
| 六. 与国际组织和伙伴的关系 ..... | 10 |
| 七. 领土的未来地位 .....     | 10 |
| A. 领土政府的立场 .....     | 10 |
| B. 管理国的立场 .....      | 10 |
| 八. 大会采取的行动 .....     | 11 |

## 领土概况

**领土：**开曼群岛是按照《联合国宪章》由大不列颠及北爱尔兰联合王国管理的非自治领土。

**管理国代表：**海伦·基尔帕特里克总督(2013 年 9 月)

**地理：**该领土位于牙买加以西约 290 公里、古巴以南差不多同样距离的地方，由三个岛屿组成：大开曼岛、开曼布拉克岛和邻近的小开曼岛。

**陆地面积：**264 平方公里

**专属经济区：**119 137 平方公里

**人口：**58 238 人(2014 年估计数)

**出生时预期寿命：**81.1 岁(男：78.4 岁，女：83.9 岁(2015 年估计数))

**族裔构成：**非裔欧洲人(40%)、非洲人(20%)、欧洲人(20%)、其他(20%)

**语言：**英语

**首都：**乔治敦

**领土政府首脑：**总理奥尔登·麦克劳克林(2013 年 5 月)

**主要政党：**人民进步运动、开曼群岛民主党

**选举：**最近一次选举于 2013 年 5 月 22 日举行；下一次选举定于 2017 年 5 月举行。

**立法机构：**立法会议(18 名当选成员和 2 名当然成员)

**人均国内总产值：**57 714 美元(2014 年估计数)

**经济：**国际金融服务业和旅游业

**主要贸易伙伴：**美利坚合众国

**失业率：**4.7%(2014 年估计数)

**货币单位：**开曼元，与美元挂钩(1 开曼元兑 1.20 美元)

**简史：**据说克里斯托弗·哥伦布十五世纪末发现开曼群岛，英国人在 1661 年至 1671 年间到此定居。1734 年后，开曼逐渐形成了自治的传统，1831 年成立了立法会议。1834 年废除了奴隶制。开曼群岛在 1863 年成为牙买加的附属国，在牙买加于 99 年后取得独立时，开曼群岛继续接受英国王室的管辖。

## 一. 宪法、法律和政治问题

1. 根据 2009 年《宪法》，由英国王室任命的总督负责对外事务、防务、内部安全和任命公务员。
2. 立法会议由议长、18 名当选成员和 2 名当然成员、副总督及检察总长组成。立法会议长可以是一名非现任部长的议会当选成员或有资格成为议会当选成员的人。该领土的内阁由总督主持，成员包括总理、其他 6 名部长和 2 名当然成员也即副总督和检察总长。总理由多数党推荐的议会成员担任，并由总督任命。另外 6 位部长由总督根据总理意见从立法议会的当选成员中任命。
3. 在 2013 年 5 月举行的大选期间，人民进步运动赢得了立法会议 18 个席位中的 9 个席位。现为开曼群岛民主党的联合民主党赢得了 3 个席位，其余的 6 个席位由独立候选人或属于其他不同政治团体的候选人赢得。选举后，前总理朱丽安娜·奥康纳-康诺利加入了进步运动，使其拥有多数席位来组建政府。其后不久，以政治团体“开曼联盟”身份一起竞选的其他 3 名新当选代表也同意在新政府任职，从而使进步运动在议会中成为拥有 13 席的多数党派。进步运动领导人奥尔登·麦克劳克林因此被任命为总理。
4. 司法部门包括即决法院(包括青少年法院)、验尸官法庭、大法院和上诉法院。即决法院拥有民事和刑事管辖权。即决法院提出的上诉由大法院处理。大法院是高等记录法院，施行英格兰和威尔士的普通法。大法院提出的上诉由上诉法院处理，后者由院长和不少于两名法官组成。在某些情况下，进一步上诉由伦敦枢密院司法委员会审理。根据管理国的规定，该领土还设立了三个“解决问题”的法院，处理吸毒成瘾或有心理健康问题或在家庭犯罪的罪犯。
5. 正如以前所报，2011 年开曼群岛审查委员会发布了题为“联合王国与开曼群岛之间关系审查”的报告。协商期间提出了一些重大事项，其中一个希望有更多的地方自治，同时建立一种可不断获得联合王国支持的关系，例如在面临国际金融界的压力时。
6. 也正如以前所报，该领土的一位前总理在出席 2013 年 9 月在南非约翰内斯堡举行的英联邦议会协会会议后称，开曼群岛没有取得独立的授权，也没有公开提出这一问题。

## 二. 预算

7. 该领土 2015/16 年度预算文件预测，总运营收入约为 6.612 亿开曼元，总运营支出约为 5.399 亿开曼元。未经审计的财政结果显示，在 2015 年 6 月 30 日终了的财政年度中，领土政府有 1.346 亿开曼元的盈余。

8. 自 2012 年起，联合王国与开曼群岛一直在一个财政责任框架下共同努力，使该领土承诺通过有效的中期规划进行审慎和透明的财政管理。
9. 开曼群岛免征个人和公司直接所得税。政府收入的主要来源是进口税、金融服务费、许可证费、工作许可证费以及印花税。还对游客收取环境税。
10. 开曼群岛不具备领取第 11 期欧洲开发基金(欧发基金)领土拨款的资格，但有资格获得未编入方案的援助。

### 三. 经济状况

#### A. 概况

11. 根据管理国的资料，开曼群岛的生活水平居加勒比区域前列。经济建立在提供金融服务(经济主导部门)和旅游服务的基础上。没有商业捕捞业。
12. 管理国估计，该领土 2014 年国内生产总值为 31 亿美元，约增长了 2.1%，而 2013 年增长 1.4%。此外，开曼群岛 2015 年半年度经济报告称，2015 年上半年该领土经济增长了 1.6%，主要是由于房地产、租赁、工商业服务以及建筑业的经济活动增加。

#### B. 金融服务

13. 根据政府统计，2014 年，金融服务部门占该领土国内生产总值 41.2%。
14. 根据领土政府“开曼群岛 2014 年年度经济报告”，2014 年开曼群岛成为世界第六大金融中心。这一年银行和信托许可证从 2013 年的 213 个降至 198 个，而保险执照总数为 787 个，与上一年基本相同。2014 年注册公司总数比 2013 年增加了 4.1%，达 99 459，新登记数共计 11 010。
15. 开曼群岛 2014 年签署了欧洲委员会经济合作与发展组织(经合组织)的《税务事项行政互助公约》。此外，2014 年 10 月，开曼群岛根据该《公约》第 6 条成为《关于金融账户信息自动交换的多边主管当局协定》的第一批签署方之一，这表明其致力于通过经合组织共同报告标准促进信息自动交换。2015 年 10 月，开曼群岛通过了落实共同报告标准的国内立法。
16. 在 2015 年 12 月 1 日和 2 日在伦敦举行的海外领土部长级联合理事会第四次会议通过的公报中，所有提供金融服务的海外领土确认充分致力于开展国际税务合作以及打击洗钱、逃税、非法金融活动和腐败。

#### C. 旅游业

17. 旅游业是推动 2014 年和 2015 年上半年国内总产值增长的一个主要因素。开曼航空公司与其他航空公司一起，开通了往返加拿大、古巴、洪都拉斯、牙买加、

巴拿马、美国和一些欧洲国家城市的国际航班。该领土三个岛之间有国内航班和包机服务。

18. 2014 年游客抵达总数约为 200 万人，与上一年相比，增加了 15.7%，主要是因为游轮游客抵达人数增加了 17%，约为 160 万人。2014 年游轮游客抵达人数为 2007 年以来最高。另外，2014 年过夜游客抵达人数增加到 382 816 人，比上年增长 10.8%(约 345 400 人)。自 2009 年以来，虽然游客抵达总数在 170 万和 200 万之间波动，但该领土的过夜游客抵达人数一直呈上升趋势。领土政府表示，重塑品牌的努力以及开发体育旅游等细分旅游市场，可以认为是促成过夜游客抵达人数增加的积极因素。

#### D. 农业

19. 根据管理国 2014 年提供的资料，农业部门对国内总产值的贡献保持稳定，估计为 910 万开曼元。

20. 此外，管理国表示，领土政府正在审议 2015 年 11 月收到的一项国家粮食和营养安全政策及战略草案，打算推动并确保开曼群岛所有人特别是弱势群体在任何时候均能享有充足、负担得起、安全和有营养的食物供应，以满足其活跃健康生活所需的理想饮食和食物。

21. 农业局继续通过为农民提供技术支持、教育和协助，鼓励本地的农业生产。

#### E. 基础设施

22. 根据官方数据，2014 年建筑许可证发放减少了 16.4%，从 2013 年的 645 份减少到 539 份，连续第五年下降。但另一方面，2014 年建筑许可证的价值猛增，从上一年的 1.815 亿开曼元增加到 3.561 开曼元。2014 年批准拟建项目 1 029 个，价值 4.116 亿开曼元，而 2013 年为 983 个项目，价值 4.637 亿开曼元。

23. 开曼群岛公路网包括约 590 公里的公路，其中主要在大开曼岛，在该领土各地还维持着 99 条地区公路。

24. 2015 年 5 月 15 日发表的 2015/16 年度预算讲话将国际机场航站楼升级改造和游轮停泊设施确定为重大项目，预计将促进投资和经济增长。

#### F. 电信和公用事业

25. 目前该领土有 4 家电话公司提供固定和(或)移动语音和数据服务，3 家公司提供收费电视服务，有 15 个调频广播电台。据管理国称，截至 2015 年 6 月 30 日，固定和移动电话线总数约为 122 600 条，减少了 0.6%。在同一期间，固定高速宽带用户数约为 24 800 个，增加了 16.3%。

26. 据管理国称，大开曼岛几乎所有的发电都依赖进口柴油，其中加勒比公用事业公司拥有非专属发电许可证以及专属输电和配电许可证。此外，2015 年 10 月，

电力管理局核准了加勒比公用事业公司与一家独立电力生产商之间的5兆瓦太阳能电力购买协议，以可再生太阳能为约800个家庭供电；该项目预计2016年10月以前完成。此外，自2011年以来，开曼群岛实施了以消费者为主导的可再生能源发电方案，允许消费者用可再生来源发电，并借助稳定的长期费率得到补偿，目前的装机容量限额增加到了4兆瓦，而2015年为3兆瓦。在开曼布拉克岛和小开曼岛，开曼布拉克岛电力和照明公司拥有专属许可证。根据管理国提供的资料，2015年前六个月居民和商业用户饮用水消耗量比2014年同期增加了3.5%。

## 四. 社会状况

### A. 概况

27. 根据管理国提供的资料，2013/14 财政年度，有 2 493 个家庭获得某种形式的公共援助。

28. 据管理国称，为了更有效地应对该领土内部的社会问题，社区事务、青年和体育局继续从战略角度调整其职权范围内提供的服务，并特别注重儿童保护。已运作一年多的需求评估股在作出将福利援助服务分开的决定后，继续向符合既定标准的弱势人员提供福利服务。此外，儿童和家庭事务部负责临床服务(如护理和保护调查、对虐待儿童案件的评估和监测、寄养收养以及监护评估)、方案服务(包括为有特殊需求的成年人和残疾人士提供住家服务、社区发展以及备灾)以及对老年公民的服务。2015 年，开曼群岛皇家警察局家庭支助股内一名全职社会工作者负责改进儿童保护制度。

29. 咨询服务局继续提供基于社区的治疗和咨询服务，为吸毒和酗酒提供住院治疗服务，就各种新出现的社会问题提供技能建设讲习班和方案，并开展广泛的公共宣传活动。

### B. 劳工和移民

30. 根据政府提供的统计数据，2014 年，劳动力人数达 39 582 人，其中有 19 689 名开曼人(占劳动力的 49.7%)和 19 893 名非开曼人(占 50.3%)。2014 年的总就业人数约为 37 723 人，比上一年高 4.5%。2014 年失业率降至 4.7%(2013 年为 6.3%)。开曼人和非开曼人的失业率分别从 2013 年的 9.4% 和 3.1% 下降到 2014 年的 7.9% 和 1.5%。根据管理国的资料，2015 年 6 月对 2015 年失业率的预测为 5.2%。

31. 根据管理国提供的资料，内阁根据《劳工法》(2011 年)的规定任命的一个独立的最低工资咨询委员会于 2015 年 2 月就建立开曼群岛最低工资制度提出了最后建议，政府接受了这些建议，预计将在 2016 年 3 月立法规定每小时最低工资为 6 开曼元。

32. 正如以前所报，开曼的移民法 2013 年做出了修订，有关改动包括允许永久居住、关键雇员的任职期限豁免许可到期问题和专业护理人员的工作期。

33. 政府统计资料表明，非开曼籍工人的工作许可证数目从 2013 年的 19 432 份增加到 2014 年的 21 076 份，其中还表明，与 2014 年同期相比，2015 年上半年的数目又增加了 7.5%。

### C. 教育

34. 凡住开曼群岛、年龄在 5 至 16 岁者均须接受义务教育。开曼约有三分之二的儿童在公共教育系统内接受教育，其他人在付费学校学习。两家公立机构和两家私立机构提供高等教育。海外领土公民在英国大学享受按本国学生缴纳学费的待遇。除其他外，欧洲联盟提供机会获得欧洲联盟横向资金，如高等教育和职业教育资金。

### D. 公共卫生

35. 医疗保险在开曼群岛是强制性的。领土卫生服务管理局负责提供所有公共保健服务。

### E. 犯罪和公共安全

36. 开曼群岛皇家警察局有 452 人，由局长领导，局长对总督负责。

37. 根据开曼群岛皇家警察局的犯罪统计，与上一年相比，2014 年犯罪案件总数增加了 14.8%，从 2013 年的 3 196 件增加到 2014 年的 3 670 件。此外，2015 年上半年犯罪总数下降到 1 547 件，而 2014 年同期为 1 719 件。另一方面，2015 年上半年严重犯罪数量增加到 414 件，而 2013 年同期为 364 件，增加了 13.74%。不过，根据管理国资料，2015 年第二季度入室盗窃和盗窃未遂案件明显增加，使严重犯罪数量增加了 14%。根据管理国提供的资料，盗窃仍然是一个长期存在的问题，在 2015 年上半年增加了 16.25%。

38. 此外，2015 年上半年交通事故数量为 462，减少了 15%，而 2014 年同期为 541；交通罚单和违反交通法规的数量增加了 17%。2015 年头六个月记录到 6 起死亡事故，而 2014 年同一期间则没有死亡事故。

39. 根据管理国资料，青年法院 2014 年的统计资料再次显示，因刑事犯罪而被定罪的儿童数目略有减少，从 2011 年 77 名儿童的高峰继续下降。犯罪数量也有所下降，2014 年有 120 起青少年犯罪，而 2013 年有 168 起。入档的案件数目也出现类似的趋势。

40. 开曼群岛货币管理局是负责监督该领土遵守国际金融标准、定期向领土政府报告调查结果的机构。已经根据开曼反腐败法(2008 年)设立了一个反腐败委员会。

41. 2015 年期间，联合王国继续为设在美国迈阿密的一名执法顾问提供经费，由其协调、管理和协助培训工作并提供战略咨询，以帮助开曼执法机构采用新技术



和技能。2015 年，皇家海军塞文号外海巡逻舰和莱姆湾号船坞登陆舰作为大西洋巡逻北方分遣队的一部分，分别于 1 月至 7 月和 7 月至 12 月进驻加勒比海，全年在该区域展示英国海上存在并提供人道主义援助、救灾和危机通信。在飓风季节，一艘更大的皇家海军军舰或辅助舰处于待命状态，为安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、蒙特塞拉特及特克斯和凯科斯群岛提供人道主义和救灾支援。两艘军舰在加勒比海期间，还同其他区域海军和海岸警卫队协力打击公海非法活动。

## F. 人权

42. 开曼群岛要遵守管理国已加入的几项主要人权公约，包括《欧洲保护人权与基本自由公约》，它有一个人权委员会，委员会的职责包括对投诉进行调查。该领土 2013 年 12 月向联合王国政府提出正式要求，要求将《消除对妇女一切形式歧视公约》扩大适用于开曼群岛。按照该要求，联合王国政府平等办公室要求开曼群岛先完成“证据收集工作”，然后再考虑将该《公约》扩大适用于该领土。

43. 如前所述，规定《权利、自由和责任法》的 2009 年开曼群岛《宪法法令》第一部分于 2012 年 11 月 6 日生效，但关于分开关押犯人的条款于 2013 年生效。

44. 2011 年的《性别平等法》于 2012 年生效，成立了一个由 5 个人组成的性别平等法庭，对歧视投诉进行审理和裁定。

45. 制定了 2014-2033 年开曼群岛残疾人政策，以确保残疾人能够活得有尊严，受到尊重，并有机会充分参与社会生活。

## 五. 环境和备灾

46. 联合王国在批准《生物多样性公约》时包括开曼群岛。环境局与其他各机构合作，确保开曼的自然资源得到养护和保护。此外，开曼群岛灾害管理局这一政府机构全面负责领土的灾害管理方案，包括备灾、救灾、减灾和恢复。6 月 1 日至 11 月 30 日是飓风季节，每年在飓风季节开始前举行年度飓风演习。

47. 越来越多的人在群岛周围浅水水域进行娱乐性和技艺性捕鱼，这继续对开曼群岛的海洋环境造成威胁。2013 年《国家养护法》旨在保护和养护濒危植物、受到威胁的植物和特产植物及其生境，以及开曼群岛的野生生物多样性。2014 年根据该法成立了全国养护理事会，以帮助实现立法目标。此外，农业局努力保护农业部门不受引入外来入侵物种的危害，因为这些物种可对作物和畜牧生产、公共健康和开曼蓝鬣蜥等本国动植物产生有害影响，蓝鬣蜥近期大幅减少，为数已经不多了。

48. 在固体废物管理方面，2015 年 8 月，在三个岛屿全都在采用过时的垃圾填埋办法的背景下，领土政府提出了关于未来固体废物管理的第一个全国固体废物管理政策。领土政府称，该政策预计将从 2016/2017 年度开始充分制订并执行。

49. 在联合国气候变化框架公约缔约方大会第 21 次会议通过《巴黎协定》后，领土政府据报决定审查其 2011 年气候变化政策草案(该政策旨在推动过渡到具有气候抗御能力的低碳经济)以及 2013 年国家能源政策草案(该政策除其他外，制定了到 2030 年使 13.5% 的电力来自可再生能源的目标)。

## 六. 与国际组织和伙伴的关系

50. 开曼群岛是拉丁美洲和加勒比经济委员会准成员和联合国教育、科学及文化组织准成员，也是万国邮政联盟成员。该领土也以准成员身份参加加勒比共同体工作，并是加勒比开发银行和国际奥林匹克委员会的成员。

51. 开曼群岛作为联合王国的一个非自治领土，与欧洲联盟保持联系，但不是欧盟的一部分。2014 年 1 月起，开曼群岛成为欧洲联盟理事会 2013 年关于海外联系的决定所述的合作伙伴，批准该项联系决定是为了从传统的发展合作方式转变成互惠伙伴关系，促进可持续发展，在更广泛的地区推行欧盟的价值观和标准。

## 七. 领土的未来地位

### A. 领土政府的立场

52. 领土政府对开曼群岛未来地位的立场的资料见上文第一节。

### B. 管理国的立场

53. 在 2015 年 10 月 15 日大会第七十届会议期间举行的特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)第 7 次会议上，联合王国代表指出，联合王国政府同海外领土的关系是现代关系，其基础是伙伴关系、共同价值观和每个领土的人民有权决定是否留在英国。联合王国政府及其各领土认识到，它们之间的关系带来互惠和责任。

54. 他接着表示，自 2012 年 6 月联合王国政府发表题为《海外领土：安全、成功和可持续能力》的白皮书以来，联合王国与其领土密切协作，进一步发展这些伙伴关系。联合王国政府将每年同各海外领土领导人举行的会议整合为部长级联合理事会，明确规定其任务是审查和执行白皮书提出的战略和承诺。根据国际法、包括《联合国宪章》，联合王国政府的基本责任目标是确保各领土及其人民的安全和善治。

55. 2015 年 12 月 1 和 2 日，在伦敦举行的海外领土部长级联合理事会第四次会议上，联合王国和海外领土领导人商定了一份公报，其中阐明了联合王国和海外领土关于自决问题的共同立场：政治领导人和代表在公报中指出，海外领土的领导人由领土人民民主选出并对领土人民负责，《联合国宪章》所载人民享有平等权利与自决权之原则适用于海外领土的人民。他们重申必须促进领土人民的自决权，

这是联合王国政府所有部门的集体责任。他们致力于探索海外领土如何保持国际支持，反击敌意的主权要求；并一致认为其宪政关系的基本结构是正确的——联合王国保留履行主权责任所必要的权力，并最大限度地将权力让渡给领土的民选政府——同时也认为，今后需不时审查宪政安排的成效。

## 八. 大会采取的行动

56. 2015 年 12 月 9 日，大会根据特别委员会报告(A/70/23)以及第四委员会随后提出的建议，未经表决通过了第 70/102 A 和 B 号决议。第 70/102 B 号决议第五节涉及开曼群岛。在该节中，大会：

(a) 回顾 2009 年开曼群岛宪法，并强调指出制宪委员会工作，包括其人权教育工作的重要性；

(b) 请管理国依照《宪章》第七十三条(丑)款，协助领土推动公众认识外联方面的工作，并在这方面促请联合国有关组织应请求向领土提供协助；

(c) 欢迎领土积极参与拉丁美洲和加勒比经济委员会的工作；

(d) 又欢迎领土政府努力执行金融部门管理政策、医疗旅游举措以及各经济行业的降低失业方案。